

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/1271 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουλίου 2022

για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ¹.
- (2) Η Ένωση διατηρεί αταλάντευτα την υποστήριξή της υπέρ της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας.
- (3) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022, ο Πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας ανήγγειλε τη διεξαγωγή στρατιωτικής επιχείρησης στην Ουκρανία και οι ρωσικές ένοπλες δυνάμεις εξαπέλυσαν επίθεση κατά της Ουκρανίας. Η επίθεση αυτή συνιστά κατάφωρη παραβίαση της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.
- (4) Στα συμπεράσματά του της 24ης Φεβρουαρίου 2022, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδίκασε με τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο την απρόκλητη και αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση της Ρωσικής Ομοσπονδίας κατά της Ουκρανίας. Με τις παράνομες στρατιωτικές ενέργειες, η Ρωσία παραβιάζει κατάφωρα το διεθνές δίκαιο και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και υπονομεύει την ευρωπαϊκή και την παγκόσμια ασφάλεια και σταθερότητα. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε την επείγουσα προετοιμασία και θέσπιση περαιτέρω δέσμης κυρώσεων, ατομικών και οικονομικών.
- (5) Στα συμπεράσματά του της 24ης Μαρτίου 2022, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δήλωσε ότι η Ένωση παραμένει έτοιμη να καλύψει τυχόν νομικά κενά και να θέσει στο στόχαστρο πραγματικές και πιθανές προσπάθειες παράκαμψης των περιοριστικών μέτρων που έχουν υιοθετηθεί ήδη, καθώς και να κινηθεί γρήγορα με πρόσθετες συντονισμένες και αυστηρές κυρώσεις κατά της Ρωσίας και της Λευκορωσίας, προκειμένου να αποτρέψει αποτελεσματικά τις δυνατότητες της Ρωσίας να συνεχίσει την επίθεση.

¹ Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

- (6) Στα συμπεράσματά του της 23ης και 24ης Ιουνίου 2022, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δήλωσε ότι θα συνεχιστούν οι εργασίες σχετικά με τις κυρώσεις, μεταξύ άλλων για να ενισχυθεί η εφαρμογή και να αποτραπεί η καταστρατήγησή τους.
- (7) Λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρότητα της κατάστασης και ως απάντηση στη στρατιωτική επίθεση κατά της Ουκρανίας, ενδείκνυται να θεσπιστούν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα.
- (8) Ειδικότερα, είναι σκόπιμο να απαγορευθεί η άμεση ή έμμεση εισαγωγή, αγορά ή μεταβίβαση χρυσού, ο οποίος αποτελεί το σημαντικότερο εξαγωγικό προϊόν της Ρωσίας μετά την ενέργεια. Η απαγόρευση αυτή εφαρμόζεται σε χρυσό ρωσικής προέλευσης, που εξάγεται από τη Ρωσία μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.
- (9) Είναι επίσης σκόπιμο να επεκταθεί στις δεξαμενές ανύψωσης η απαγόρευση πρόσβασης σε λιμένες, ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης εφαρμογή του μέτρου και να αποφευχθεί η καταστρατήγησή του.
- (10) Επιπλέον, είναι σκόπιμο να διευρυνθεί η απαγόρευση αποδοχής καταθέσεων, ώστε να συμπεριληφθούν οι καταθέσεις νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων με έδρα σε τρίτες χώρες και που ανήκουν κατά πλειοψηφία σε Ρώσους υπηκόους ή φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στη Ρωσία. Είναι επίσης σκόπιμο να εξαρτηθεί η αποδοχή καταθέσεων που συνδέονται με μη απαγορευμένο διασυνοριακό εμπόριο από προηγούμενη άδεια των εθνικών αρμόδιων αρχών.
- (11) Είναι επίσης σκόπιμο να προστεθούν ορισμένες καταχωρίσεις στους καταλόγους νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που παρατίθενται στο παράρτημα IV της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ.
- (12) Επιπλέον, είναι σκόπιμο να αποσαφηνιστεί το πεδίο εφαρμογής της απαγόρευσης όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις.

- (13) Προκειμένου να διασφαλιστούν οι εργασίες του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) για τη θέσπιση τεχνικών βιομηχανικών προτύπων, είναι σκόπιμο να επιτραπεί η από κοινού παροχή τεχνικής βοήθειας με τη Ρωσία σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία του αεροπορικού τομέα σε αυτό το συγκεκριμένο πλαίσιο.
- (14) Προκειμένου να διασφαλιστεί η πρόσβαση στη δικαιοσύνη, είναι επίσης σκόπιμο να εισαχθεί εξαίρεση από την απαγόρευση πραγματοποίησης συναλλαγών με ρωσικούς δημόσιους φορείς, όπου αυτό είναι αναγκαίο για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε δικαστικές, διοικητικές ή διαιτητικές διαδικασίες.
- (15) Δεδομένης της αποφασιστικής στάσης που τηρεί η Ένωση κατά της επισιτιστικής και ενεργειακής ανασφάλειας ανά τον κόσμο και προκειμένου να αποφευχθούν πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στους τομείς αυτούς, είναι σκόπιμο να επεκταθεί σε τρίτες χώρες η εξαίρεση από την απαγόρευση διενέργειας συναλλαγών με ορισμένες κρατικές οντότητες όσον αφορά συναλλαγές για γεωργικά προϊόντα και την προμήθεια πετρελαίου και προϊόντων διύλισης πετρελαίου.
- (16) Γενικότερα, η Ένωση είναι προσηλωμένη στην αποτροπή όλων των μέτρων που ενδέχεται να οδηγήσουν σε επισιτιστική ανασφάλεια σε όλη την υφήλιο. Κατά συνέπεια, κανένα από τα μέτρα της παρούσας απόφασης ή κανένα από τα μέτρα που θεσπίστηκαν προηγουμένως ως απάντηση στις ενέργειες της Ρωσίας οι οποίες αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία δεν έχει καθ' οιονδήποτε τρόπο ως στόχο το εμπόριο γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, συμπεριλαμβανομένων του σίτου και των λιπασμάτων, μεταξύ τρίτων χωρών και Ρωσίας.

- (17) Ομοίως, τα μέτρα της Ένωσης δεν εμποδίζουν τις τρίτες χώρες και τους υπηκόους τους που δραστηριοποιούνται εκτός της Ένωσης να αγοράζουν φαρμακευτικά ή ιατρικά προϊόντα από τη Ρωσία.
- (18) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων, απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης.
- (19) Η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2014/512/ΚΕΙΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 1αα τροποποιείται ως εξής:
 - α) η παράγραφος 3 τροποποιείται ως εξής:
 - i) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) συναλλαγές που είναι αυστηρά απαραίτητες για την άμεση ή έμμεση αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά φυσικού αερίου, τιτανίου, αλουμινίου, χαλκού, νικελίου, παλλαδίου και σιδηρομεταλλεύματος από τη Ρωσία ή μέσω αυτής προς την Ένωση, χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, την Ελβετία ή τα Δυτικά Βαλκάνια»»,
 - ii) παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:

«αα) εκτός εάν απαγορεύονται δυνάμει του άρθρου 4ie ή 4ιστ, συναλλαγές που είναι απολύτως αναγκαίες για την άμεση ή έμμεση αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά πετρελαίου, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων διύλισης πετρελαίου, από τη Ρωσία ή μέσω αυτής»»,

- iii) το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «δ) συναλλαγές, συμπεριλαμβανομένων πωλήσεων, που είναι απολύτως αναγκαίες για την αποχώρηση, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022, από κοινή επιχείρηση ή παρόμοιο νομικό μάρφωμα που συστάθηκε πριν από τις 16 Μαρτίου 2022 στο οποίο συμμετέχει νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που αναφέρεται στην παράγραφο 1,»,
- iv) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:
- «στ) συναλλαγές που είναι αναγκαίες για την αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά φαρμακευτικών, ιατρικών, γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, συμπεριλαμβανομένου του σίτου και λιπασμάτων των οποίων η εισαγωγή, η αγορά και η μεταφορά επιτρέπονται δυνάμει της παρούσας απόφασης.
- ζ) συναλλαγές που είναι απολύτως αναγκαίες για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε δικαστικές, διοικητικές ή διαιτητικές διαδικασίες σε ένα κράτος μέλος, καθώς και για την αναγνώριση ή την εκτέλεση δικαστικής απόφασης ή διαιτητικής απόφασης που εκδίδεται σε κράτος μέλος και εφόσον αυτές οι συναλλαγές συνάδουν προς τους στόχους της παρούσας απόφασης και της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου*.

* Απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 16).»

2) το άρθρο 1β τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η αποδοχή καταθέσεων Ρώσων υπηκόων ή φυσικών προσώπων που κατοικούν στη Ρωσία, νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που έχουν έδρα στη Ρωσία ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που έχουν έδρα εκτός της Ένωσης και των οποίων τα δικαιώματα ιδιοκτησίας ανήκουν, άμεσα ή έμμεσα, κατά ποσοστό άνω του 50 % σε Ρώσους υπηκόους ή φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στη Ρωσία, εάν η συνολική αξία των καταθέσεων του εν λόγω φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα ανά πιστωτικό ίδρυμα υπερβαίνει τα 100 000 EUR.»

β) η παράγραφος 4 διαγράφεται,

γ) στην παράγραφο 5 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«στ) είναι αναγκαία για το μη απαγορευμένο διασυνοριακό εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών μεταξύ της Ένωσης και της Ρωσίας.»

- 3) στο άρθρο 1γ, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στους υπηκόους κράτους μέλους, χώρας μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή της Ελβετίας ή στα φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν προσωρινή ή μόνιμη άδεια διαμονής σε κράτος μέλος, σε χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή στην Ελβετία.»
- 4) στο άρθρο 1ζ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Απαγορεύεται η παροχή υπηρεσιών αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας σε ή για οποιονδήποτε Ρώσο υπήκοο ή φυσικό πρόσωπο που κατοικεί στη Ρωσία ή οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα με έδρα στη Ρωσία.»

5) στο άρθρο 1η, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η ανάθεση ή η συνέχιση της εκτέλεσης οποιασδήποτε δημόσιας σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ*, 2014/24/ΕΕ**, 2014/25/ΕΕ*** και 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****, καθώς και του άρθρου 10 παράγραφοι 1 και 3, του άρθρου 10 παράγραφος 6 στοιχεία α) έως ε), του άρθρου 10 παράγραφοι 8, 9 και 10 και των άρθρων 11, 12, 13 και 14 της οδηγίας 2014/23/ΕΕ, του άρθρου 7 στοιχεία α) έως δ), του άρθρου 8, του άρθρου 10 στοιχεία β) έως στ) και του άρθρου 10 στοιχεία η) έως ι) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ, του άρθρου 18, του άρθρου 21 στοιχεία β) έως ε), του άρθρου 21 στοιχεία ζ) έως θ) και των άρθρων 29 και 30 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ και του άρθρου 13 στοιχεία α) έως δ), του άρθρου 13 στοιχεία στ) έως η) και του άρθρου 13 στοιχείο ι) της οδηγίας 2009/81/ΕΚ, καθώς και του τίτλου VII του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****, σε ή με:

- α) Πώσο υπήκοο, φυσικό πρόσωπο που κατοικεί στη Ρωσία ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει την έδρα του στη Ρωσία,
- β) νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα του οποίου τα δικαιώματα ιδιοκτησίας κατέχει, άμεσα ή έμμεσα, σε ποσοστό άνω του 50 %, οντότητα αναφερόμενη στο στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου ή

- γ) φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή οντότητας αναφερόμενης στο στοιχείο α) ή β) της παρούσας παραγράφου,

συμπεριλαμβανομένων, όταν αντιστοιχούν σε περισσότερο από το 10 % της αξίας της σύμβασης, των υπεργολάβων, προμηθευτών ή οντοτήτων στον οποίον τις ικανότητες στηρίζεται κανείς κατά την έννοια των οδηγιών 2009/81/EK, 2014/23/EE, 2014/24/EE και 2014/25/EE.».

-
- * Οδηγία 2014/23/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (EE L 94 της 28.3.2014, σ. 1).
- ** Οδηγία 2014/24/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/EK (EE L 94 της 28.3.2014, σ. 65).
- *** Οδηγία 2014/25/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/EK (EE L 94 της 28.3.2014, σ. 243).
- **** Οδηγία 2009/81/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/EK και 2004/18/EK (EE L 216 της 20.8.2009, σ. 76).
- ***** Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (EE L 193 της 30.7.2018, σ. 1).».

- 6) στο άρθρο 1ι, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται όταν ο καταπιστευματοδόχος ή ο δικαιούχος είναι υπήκοος κράτους μέλους ή φυσικό πρόσωπο που διαθέτει προσωρινή ή μόνιμη άδεια διαμονής σε κράτος μέλος, σε χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή στην Ελβετία.»
- 7) το άρθρο 1ια τροποποιείται ως εξής:
- α) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στην παροχή υπηρεσιών που προορίζονται για την αποκλειστική χρήση νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων με έδρα στη Ρωσία που ανήκουν ή ελέγχονται αποκλειστικά ή από κοινού από νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους, χώρας μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή της Ελβετίας.»
- β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «6. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παραγράφου 5 εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»

- 8) το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:
- α) στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο, το στοιχείο στ) διαγράφεται,
- β) στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Με εξαίρεση το πρώτο εδάφιο στοιχείο ζ), ο εξαγωγέας δηλώνει στην τελωνειακή διασάφηση ότι τα είδη εξάγονται βάσει της σχετικής εξαίρεσης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο και ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο εδρεύει ή είναι εγκατεστημένος σχετικά με την πρώτη χρήση της σχετικής εξαίρεσης εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.»
- γ) στην παράγραφο 4, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
- «η) την εξασφάλιση της κυβερνοασφάλειας και της ασφάλειας των πληροφοριών για φυσικά και νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς στη Ρωσία, εξαιρουμένης της κυβέρνησής της και των επιχειρήσεων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτήν.»

- 9) το άρθρο 3α τροποποιείται ως εξής:
- α) στην παράγραφο 3, το στοιχείο στ) διαγράφεται,
 - β) στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με εξαίρεση το πρώτο εδάφιο στοιχείο ζ), ο εξαγωγέας δηλώνει στην τελωνειακή διασάφηση ότι τα είδη εξάγονται βάσει της σχετικής εξαίρεσης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο και ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο εδρεύει ή είναι εγκατεστημένος σχετικά με την πρώτη χρήση της σχετικής εξαίρεσης εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.»
 - γ) στην παράγραφο 4 προστίθεται το εξής στοιχείο:

«η) την εξασφάλιση της κυβερνοασφάλειας και της ασφάλειας των πληροφοριών για φυσικά και νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς στη Ρωσία, εξαιρουμένης της κυβέρνησής της και των επιχειρήσεων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτήν.»
- 10) στο άρθρο 4γ, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «4α. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παρούσας παραγράφου, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»

- 11) στο άρθρο 4δ, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «8α. Η απαγόρευση της παραγράφου 4 στοιχείο α) δεν εφαρμόζεται στην ανταλλαγή πληροφοριών με σκοπό τη θέσπιση τεχνικών προτύπων στο πλαίσιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας σχετικά με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»
- 12) στο άρθρο 4η, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «4α. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παραγράφου 4, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»
- 13) το άρθρο 4η-α τροποποιείται ως εξής:
- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Απαγορεύεται η παροχή πρόσβασης, μετά τις 16 Απριλίου 2022, σε λιμένες και, μετά τις 29 Ιουλίου 2022, σε δεξαμενές ανύψωσης στο έδαφος της Ένωσης, σε οποιοδήποτε πλοίο νηολογημένο υπό τη σημαία της Ρωσίας, με εξαίρεση την πρόσβαση σε δεξαμενές ανύψωσης με σκοπό την έξοδο από το έδαφος της Ένωσης.»

- β) στην παράγραφο 5, το εισαγωγικό μέρος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε σκάφος να καταπλεύσει σε λιμένα ή σε δεξαμενή ανύψωσης, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η πρόσβαση είναι αναγκαία για:»,
- γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «5α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε σκάφη που έχουν αντικαταστήσει τη ρωσική σημαία τους ή τη νηολόγησή τους με τη σημαία ή το νηολόγιο άλλου κράτους πριν από τις 16 Απριλίου 2022 να καταπλεύσουν σε λιμένα ή σε δεξαμενή ανύψωσης, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι:
- α) βάσει σύμβασης απαιτείται ρωσική σημαία ή νηολόγηση· και
- β) η πρόσβαση είναι αναγκαία για την εκφόρτωση αγαθών απολύτως αναγκαίων για την ολοκλήρωση έργων ανανεώσιμης ενέργειας στην Ένωση, εφόσον η εισαγωγή των εν λόγω αγαθών δεν απαγορεύεται με άλλο τρόπο δυνάμει της παρούσας απόφασης.»
- δ) η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «6. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει των παραγράφων 5 και 5α, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»

14) Στο άρθρο 4ι, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Η απαγόρευση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται σε είδη πολυτελείας για προσωπική χρήση φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους, τα οποία ανήκουν στα εν λόγω άτομα και δεν προορίζονται για πώληση.»

15) το άρθρο 4ιγ τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή των αγαθών και των τεχνολογιών που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας είναι αναγκαία:

α) για ιατρικούς ή φαρμακευτικούς σκοπούς ή για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή ή η διευκόλυνση της παροχής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων του ιατροφαρμακευτικού υλικού, των τροφίμων ή της μεταφοράς εργαζομένων στον ανθρωπιστικό τομέα και σχετικής βοήθειας, ή για απομακρύνσεις πληθυσμών ή

β) για την αποκλειστική χρήση και υπό τον πλήρη έλεγχο του κράτους μέλους που χορηγεί την άδεια και προς εκπλήρωση των υποχρεώσεών του συντήρησης σε περιοχές οι οποίες αποτελούν αντικείμενο σύμβασης μακροχρόνιας μίσθωσης μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.»

β) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«5α. Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με αιτήσεις άδειας για ιατρικούς ή φαρμακευτικούς σκοπούς σύμφωνα με την παράγραφο 5, οι αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν άδεια εξαγωγών σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία, εάν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι τα αγαθά μπορεί να έχουν στρατιωτική τελική χρήση.

5β. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παραγράφου 5 εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»

16) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4ιζ

1. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού, εάν είναι καταγωγής Ρωσίας και έχει εξαχθεί από τη Ρωσία στην Ένωση ή σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα μετά τις 22 Ιουλίου 2022.

2. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά, άμεσα ή έμμεσα, προϊόντων που έχουν υποστεί επεξεργασία σε τρίτη χώρα και περιέχουν το προϊόν που απαγορεύεται δυνάμει της παραγράφου 1.
3. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά, άμεσα ή έμμεσα, χρυσών κοσμημάτων, εάν είναι καταγωγής Ρωσίας και έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία στην Ένωση μετά τις 22 Ιουλίου 2022.
4. Απαγορεύεται:
 - α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με την απαγόρευση των παραγράφων 1, 2 και 3,
 - β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 για κάθε αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση των εν λόγω αγαθών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με την απαγόρευση των παραγράφων 1, 2 και 3.

5. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1, 2 και 3 δεν ισχύουν για τον χρυσό που είναι αναγκαίος για τους επίσημους σκοπούς διπλωματικών αποστολών, προξενικών αρχών ή διεθνών οργανισμών στη Ρωσία που απολαύουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.
 6. Η απαγόρευση της παραγράφου 3 δεν εφαρμόζεται σε χρυσά κοσμήματα για προσωπική χρήση φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους, τα οποία ανήκουν στα εν λόγω άτομα και δεν προορίζονται για πώληση.
 7. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη μεταφορά ή εισαγωγή πολιτιστικών αγαθών σε κατάσταση δανεισμού στο πλαίσιο επίσημης πολιτισμικής συνεργασίας με τη Ρωσία.
 8. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθορισθούν τα σχετικά είδη που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.»
- 17) το παράρτημα IV τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 21 Ιουλίου 2022.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BEK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα IV της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ, προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

«Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz

Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz

Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI)

Rosatomflot».
